

Kuro no Maou. Volume 9 "The 6th of the Month of Hatsuhi". Chapter 130 "The Fall of the Black Box".

Источник: Shikkaku Translations.

Перевод: puffybdsm

ver.1.0.

Глава 130. Падение «Чёрного Ящика»

Все, кто остался в живых, собрались в вестибюле гильдии и готовились к эвакуации.

Смотря на израненные и истощённые тела искателей, я в очередной раз осознал, что свирепая битва велась повсюду.

Прежде всего, нас стало меньше.

Изначально было 103 искателя приключений, но мы, в особенности сегодня, потеряли 20-ых, а это значительно ослабило нашу боевую мощь.

Однако сражение ещё не закончено. У меня нет времени горевать по погибшим. Нам нужно быстро покинуть Альзас.

— Вулкан, бери штурмовой отряд, вы пойдёте первыми.

— Всё в порядке? Ты ведь пойдёшь в арьергарде?

— Не беспокойся. Так планировалось с самого начала, в конце концов.

— Точно, что-то такое было. Тогда мы уходим первыми.

Все уже были в курсе того, что отряд тяжёлых рыцарей приближался к нам с тыла. И чтобы мы могли сбежать, нам не остаётся другого выбора, кроме как попытаться прорваться сквозь них.

Они были нашим последним препятствием.

— А, Оний-сан.

— Саймон... Ух! У тебя выдался трудный денёк, как я погляжу.

Саймон с Ятагарасу на плече была с головы до ног покрыта копотью.

Присмотревшись внимательнее, я заметил на её белых тонких руках болезненного вида красные ожоги. Похоже, она подверглась огненной магической атаке. [прим.пер: Куроно до сих пор считает Саймона девушкой]

— Ну, магов было много. После каждого моего выстрела в меня летело по 10 огненных шаров. Было очень больно, — сказала она с кривой улыбкой на лице.

Но кажется она всё ещё полна сил.

— Я рад, что ты в порядке. Ладно, Саймон, нужно поторапливаться.

— Эм, тогда я пойду первым...

Как только Саймон произнёс это, его голова внезапно дёрнулась, как будто от удара молотом. Однако это оказалась не груда стали, а груда сисек.

— Как так? Саймон, посмотри на свои раны. Давай, покажи мне их. (Сьюсью)

— Сью-сан...

Вероятно, Божественное Покровительство Сьюсан продолжало работать, так как она появилась из ниоткуда и обняла Саймона сзади.

Саймон попыталась вырваться из объятий, но не смогла, Сью-сан держала крепко.

Каждый раз, когда Саймон поворачивала голову, массивная грудь, покоившаяся на её плечах, колыхалась и пружинила, как будто наполненная слизью... постойте-ка, так Сьюсан и есть же слизь, так?

— Вы оба, хватит играть, идите уже. (Куроно)

— О, виновата. Пошли, Саймон. (Сьюсью)

— А... Э... О... Увидимся, Оний-сан.

Саймон явно что-то хотела сказать, но, в конце концов, Сью-сан её утащила. Кажется, эти женщины отлично ладят друг с другом.

К этому времени остальные искатели приключений тоже разошлись и, наверное, всегда полный вестибюль никогда ещё не чувствовал себя таким одиноким.

Пока я предавался сантиментам, вернулся последний член альянса.

— Я вернулась, Куроно. (Лили)

Лили сдерживала Рыцарей на Пегасах, пока остальные эвакуировывались. Она была последней, кто вернулся в гильдию.

— Хорошо, что с тобой всё в порядке. (Куроно)

— Мы всего лишь глазели друг на друга, ничего более.

Она была в обличье ребёнка, однако разум всё ещё оставался взрослым.

— Сверху я видела, что к нам направляется вооружённый отряд в белом. (Лили)

— Ясно. Если это обычные пехотинцы, то будет намного проще.

— Но мы сдерживали их только в течение пяти дней. Они могут догнать беженцев.

— Ага, но мы можем вести партизанскую войну в горах Галлахад и задержать их ещё на день.

— В самом деле?

— Ну, наверное. Не узнаем, пока не попробуем.

Неприятная улыбка Лили резанула меня, как ножом. Пожалуйста, не нужно так злобно улыбаться, находясь в обличье ребёнка.

— Хи-хи, всё будет в порядке. Прорвёмся.

— Прорвёмся. Ну что же, тогда Лили пойдёт первой...

— Нет, я не собираюсь уходить без тебя. Я всегда буду вместе с Куроно и не намереваюсь отходить от тебя далеко.

Я хотел, чтобы Лили ушла первой, но она, как обычно, вцепилась в мой капюшон. И мне теперь её не стряхнуть.

— Ну, ничего не поделаешь.

Лили устроилась у меня на шее, словно кошка. Я погладил её по голове. Она удивительным образом успокаивала меня, несмотря на то, что вокруг разыгрывается кровавая битва.

— Ты кажешься довольно беззаботным для такой ситуации, Куроно-сан.

— Фиона?! А... Эм... ты уже можешь ходить?

Показалась Фиона в чёрных ведьминских одеждах и со своим обычным сонным лицом, однако почему-то в её выражении чувствовался некий холод.

— Полностью восстановилась, по большому счёту. По крайней мере, могу нормально ходить. Я выпила много зелий, в конце концов. (Фиона)

Я сразу представил, как Фиона, лёжа на кровати, жадно заглатывает все виды зелий, что попались под руку.

— Пойду, что ли, лошадей подготовлю. (Фиона)

— Хорошо, доверю это тебе. (Куроно)

Я провожал Фиону взглядом, пока она не скрылась из вида в подземном проходе. Здание гильдии начало трясти от всё усиливающихся ударов снаружи.

— Скоро здесь станет опасно...

Они, должно быть, притащили таран, так как раздавались глухие звуки ударов.

Независимо от того, насколько сильно я укрепил здание, они всё равно прорвутся внутрь. Это всего лишь вопрос времени.

— Ну, пришло время для моего последнего трюка.

* * *

Крестоносцы, наконец, прорвались через оградительную стену Альзаса, порвав колючую проволоку и повалив деревянное ограждение.

Теперь, когда демоны прекратили сопротивляться и укрылись внутри гильдии, они смогли легко пройти сквозь ограждение, перед которым они до этого вели напряжённую борьбу.

Конец сражения близок.

Крестоносцы начали стекаться к зданию гильдии известное как Чёрный Ящик, словно муравьи, облепившие кусок сахара.

Из-за дымовой завесы видимость всё ещё была плохой, однако в них не было пущено ни одной стрелы и они продолжали методично подходить к зданию.

Только Рыцари на Пегасах не могли атаковать, так как они не видели врага с воздуха, поэтому просто держались наготове. Они решили понаблюдать, как сухопутные войска крушат это зловещее здание.

Доносились выкрики солдат, стоявших перед гильдией.

— Отлично! Ещё один удар!!!

Солдаты ломали ворота брёвнами, которые до этого использовали, чтобы переправиться через реку.

Это был немагический примитивный способ, однако бревно подхватили и подняли множество солдат и с каждым ударом усиленные чёрной магией ворота содрогались всё больше.

И в какой-то момент чёрные ворота не выдержали и сломались. Чёрный Ящик, наконец-то, стал доступен для вторжения.

— Пусть свободен! Вперёд!!!

— УУААААА!!!

С оглушительным боевым кличем войско устремилось внутрь здания.

Вестибюль был достаточно большим, чтобы вместить сотню искателей приключений, однако он быстро заполнился бросившимися в атаку солдатами.

— Что?! Тут никого нет!!!

— Будьте осторожны! Они могут прятаться под лестницей.

— Нет! Они сбежали через тайный ход! Отыщите его!!!

Это не было чем-то непредвиденным, так что солдаты работали быстро.

Один из них поднялся по лестнице и обожал все комнаты. Другой проверил стены и пол на наличие тайного хода.

Вероятно, приказ о поиске был также отдан Рыцарям на Пегасах.

Не может быть, чтобы 50 демонов вдруг исчезли в никуда.

Крестоносцам не было известно, спрятались демоны или убежали, однако их поимка всего лишь вопрос времени. Так они думали.

В этот момент зловещий звук достиг ушей солдат внутри гильдии.

— Что это...

Этот треск напоминал звук ломающихся деревянных опор и балок. И это в самом деле оказалось так.

Последовала череда тресков чего-то ломающегося, пол начал дрожать.

— Бежим! Быстро! Сейчас всё рухнет!!!

Солдаты бросились к выходу, но было уже слишком поздно.

Строение, битком набитое солдатами, рухнуло, придавив как тех, кто был внутри, так и тех, кто находился снаружи рядом с гильдией. Никто не успел убежать.

Отчаянные крики солдат потонули в оглушительном шуме обрушившегося здания.

* * *

— Рассеять очернение...

Если снять очернение с гильдии, деревянная постройка должна тотчас же рухнуть. Именно этот трюк я оставил напоследок.

— Отлично. Кажется, всё прошло как надо.

— Мы сделали это!

Я дал пять Лили, сидевшей у меня на плече.

Грохот рухнувшего здания донёсся даже до этого тайного хода. Это послужило подтверждением тому, что мой трюк удался.

Разрушив гильдию, я также смог запечатать вход в тайной ход.

— Похоже, немало солдат оказалось под обломками. (Лили)

— Вот как? Нужно отдать должное, здание гильдии хорошо служило до самого конца. (Куроно)

Хотя я был тем, кто усилил его, здание держалось всё это время. Если когда-нибудь мы освободим Альзас от Крестоносцев, я поставлю мемориальный камень на том месте, где стояла гильдия.

— Я сделал всё, что мог. Теперь нам остаётся только бежать во весь дух.

— Угу!

<http://tl.rulate.ru/book/26/12752>